



Pēbz šā pahīkkata peedereja 1. janvarī 1880. gadā  
pee Baltiās juhras ostahm 576 sehgeli lugi no 14,870  
lastem un 19 tvaikoni no 925 lastem; pee Baltijas juh-  
ras 614 sehgeli lugi 41,324 un 62 tvaikoni 9378 lastu  
leelumā; pee Melnās juhras 697 sehgeli lugi ar 39,853  
un 114 tvaikoni ar 24,097 lastem; pee Ašomas jubros  
1303 sehgeli lugi ar 50,954 un 45 tvaikoni ar 2432  
lastem; pee Raspuijas juhras 1007 sehgeli lugi ar 49,432  
un 32 tvaikoni no 5363 lastem, tā ka pa visahm kree-  
wijsā ostahm 1. janvarī 1880. gadā bija 4167 sehgeli  
lugi no 187,433 lastu un 268 tvaikoni no 42,195 lastu  
leeluma.

Daschās Kreewijsas osiu vilsehtiās, kā Rigā, Leepajā, il gadus janvara mehnesī top išdoti pahrskati par scho vilsehti ūgeem, un ohrsemēs tābdi pahrskati teik nodrukati pat preelsch weselahn juhralmu provinzen. Pehz scheem peemehreem par tahdu ploschu un shku sīau sawohlschanu waj dību gan nāw fo schaubitees, un busutikai jawehlaš, lai sīnas tilstu sawahltaš ik gadus preelsch leelakeem juhralmu apgabaleem un, ja eespehjams, vreelsch visahm tirdsneeziās osahm. Neßkatotees us leelislo swaru, kurech schahdeem pahrskateem peekriht statistikās sīnā, wineem ir ori eewehrojama praktiſla wehrtiba vreelsch wiseem, kas nodarbojaš ar juhneezibas weksolu. Tā p. peem, fugu ibpaschneeli zaur to, ka minu fugi neiteek ihstā laikā passhstami tirgotajeem (lahdina dewe-jeem), mahlkereem u. t. pr., dauds reis war pamēst labu velnau. Un shahdi pahrskati, atweeglinadami fasinaschanoš starp juhneezibas lopejeem, atnef daschāda sīnā ne-apswetamus labumus, kurus possiſt ohrsemēs tur, kur juhneeziba ir fasneeguse augšlaku valahpeenu, un busu ori mums laiks, paschu labumu eewehrojot, pascheem preelsch sevis strahdat.

Lomehr ne wiss tas, kas wehlejams, it til weegli  
fasneedsams. Zahdu pahrsfatu preefsch il lotra goda  
isdot, sohds wirfminelais Masklowas suhrneezibas be-  
drivas preefsch 1. janwara 1880. gada fasstahditais, it  
leels darbs, un isleekas gondrihs ne-eespehjams, it ihpa-  
sch, ja finas par gada laikā jaunpeeubweteem un bojā  
gahjuſcheem lugeem gribetu sawahkt pa ofizielo zeku —  
zaur tules waldem. Ja v. peem. preefsch pahrsfata,  
kusch butu fastahdams 1885. gadam, no tules waldem  
iſlubgtos finas par to, zik kugu tagad stahw buhwē  
Widsemes uu Kursemes peektosses, ieb kuri kugi 1884.  
gada bojā gahjuſchi, tad waſadſigās finas preefsch pah-  
rflata iſdoschanas nahstu par dauds wehlu. Un pa pri-  
watu zeku ſchahdas finas ihsā laikā sawahkt preefsch  
wifahm plafchahm ſtreewijas oſtām ori butu grubis darbs.

Bet fmagumy, kuru us weenu reisi newar zelt, war  
aisnest juhdsem, to vafchu wairak dalkas fadalot. Tapat  
ari vahrsfatu isdofschana par satru gadu un preefsch  
wifas Kreewijas tirdsneezibas flotes, lai gan schim brihsam  
isleefas neisdarama, tod tomehr preefsch masakeem  
juhrmalu apgabaleem pahrsfatan wajadsigas finas gan  
ir fadabujomas. Ja nu schahdas finas par masakeem  
juhrmalu apgabaleem wifur Kreewijâ titlu fraktoes, vee  
kom, saprotoms, butu joewehro satra apgabala fewisch-  
fas weetigas ihpaschibas, tod wairs wis nenahktos gruhti  
fastahdit wispahrigu pahrsfatu preefsch wifas Kreewijas  
tirdsneezibas flotes. Kur schim brihsam vee mums  
Kreewijâ wehl til mas ir frakts preefsch muhsu tirds-  
neezibas flotes pahrsfatischanas, augschminetais Maslowâ  
isdotais pahrsfats ir ne til ween loti leels darbs, bet  
ari no leela kwara preefsch wifas Kreewijas juhrneezibas.  
Bet ta la lugu sfaita satra apgabala il gadus mainas,  
tod tagad ir radufes atsal nepeezeschama wajadsiba  
pehz jounahm sraahm par muhsu flotes tagadejo stahwotti.

Ustrahdito robu gribedami kaut zik pildit, apalschā par alkstijuschees nodomojuſchi isdot nahkoſcha janwara mehnesi lugu pahrfatū preefsch 1785. gada 1. janvara par Widsemes juhrmalu no Pernawas lihds Rigai un tahlaki preefsch Kursemes lihds Palangai. Labu teesu wajadfigo ſiru preefsch isdodamā pahrfata, ihpaſchi ari var 1884. gadā no jauna buhweteem wāj tagād wehl buhwē ſtohwoscheem, fā ari par 1884. gadā boſā gahjuſcheem lugeem, mums zeut daschu juhrnezzibas darbu weizinataju palihdsibu jau ir isdeweers ſawohlt, un ſamelletais materials ari teek preefsch nodruſaschanas fabriots; bet lai lugu pahrfatam vež eespehjas butu jo leelaka pilniba, tad loti wehlejams, la ſchahdas ſinas mums tiftu peefuhitās no wiſeem Widsemes un Kursemes juhrmalas apgabaleem wirſminetās robeschās. Tadeht ari zeen. juhrmalu pagastu waldes, fā ari lugu ihpaſchneekus, kapteiāus un ſitus juhrnezzibas weizinataju, kuri gribetu ſneegti palihdsigu rolu preefsch ſha noluhla ſaſneegſchanas, it laipni luhdſam, mums peefuhitās par ſawā apgabalā wāj pagastā efoſcheem lugeem ſchahdas ſinas:

1) Žīl fugu jeb leellaiwu no 10 lastu ūelus fahlot  
bij minetā apgabalsā 1884. gada decembrī. Pee kam  
butu jausdod, a) ūrojama fuga jeb leellaiwas wahrs,  
b) buhwes wihs, c) fuga ihpaschneka wahrs, d) lap-  
teiaa wahrs, e) fuga jeb leellaiwas leelums lastēs jeb  
reg. tonnads, f) sad un kur fuginas jeb leellaiwa buhweta  
un ja esfrahjams ori buhmejūora mahrds.

2) Waj ščim brihšam atronās jauni fugi jeb leel-laiwas buhwē, kur un no ū teek buhweti un tuwinada-meess buhwesjamā fuga leelums losīs jeb reg. tonnās.

Ka lai butu eespehjams, kugu listi jeb pahrefskatu laikā isgotawot, siņas laipni luhdsom viesuhtit lihds 1. janvarim 1885. gada uš weenu no schahm adresem:

Kapt. Carl Mailund, Riga, Münsterestræde Nr. 10.  
waj Juhrsfolotojam J. Breifsch, Mihlgravi pr. Riga.  
Beidsot peeminam. Ia lugu listes jeb pahtsati pebz

Teen, laikrastu redaktsijas laipni teek luhtgaas, s'ho  
raikstu usnemt sawas teen. Iapaas.

Kapt. Carl Mailund.  
Führerholotajé J. Breiffch.

*Nahds wahrds laikrakstu lasitajeem us  
jaunu gadu.*

Tauns gads jau stahw ajs durwim; muhsu laikrakstu  
zeenijamās redalzījās usaizina fawu tautu, laipnigi at-  
wehrt durvis faweeem tautifleem laikraksteem. Nu —  
mihlee tauteeschi — kā tad bus? Vaj meħħ wiħ, kom-  
nesħabs prahħi us pascha attihħibas un ifslighħibas darbu,  
lam ir-dahrga fawas tautas wiċċa hixx labbħa fchanahs  
un par spihli gara tumisħbas zeenitaseem un miħlötajeem,  
par spihli muhsu resneem frogu payeem, — ne-eegħdo-  
fimees us jaouno 1885. gadu ori kahdu teżżam u tautifla  
laikraksta lapixu? Attarifsim tad orri fawu u lohno  
naudos molekus, fahlkim iż-żeem aħra wille kapeiżixu  
peħz kapeiżixu, un, warbut, sadabu sim il-daudi, zif it-  
wajadiegħi nosfuhi kahdai muhsu tautifla laikraksta redal-  
zījai, kas noswiħidu se nodarbojas fowas tautox labad.  
Ur Deewu, frogu papas — muhsu kapeiżinas aistripo  
us muhsu lautiffo laikrakstu redalzījhah! Mateeffom  
tas butu var leelu swieħħibu masojai Latweesħu tautai,  
kod tabi teħwi un deħli pawadit u fawu swabados  
bribiex newis frogħ, phee buxtes, bet fowas saimes  
widu, ar tautifla laikraksta numuru rota.

Pärlousfimées, loip. laftaj, fà spreesch par tau-  
tisse'm laikrafsteem Amerikanefchi, wifongaisfotala tauta  
vasaulé. Beru, fa daschs labais laikrafstu pretineeks,  
illofjis sekofchás rindixas, ja nu wehl gluschi neeedro-  
schinasees abonet lahdü tautiffu laikrafstu, tad tatschu-  
waes til pahrgalwigi nerunahs, fa libds schim: „neeli-  
ween jau ir lafit awises, faß lab̄s winas ir — labak  
es frogā to naudu apdseru, jo tad es sinu, fa efmu  
ecrahwiſ . . . ”

Amerikaneeschu prahneels, Gregori, schabdi sprech  
par fowas tautas laikrakstu swaru. „Amerikaneeschu  
laikraksts, wiensch fako, wi slabali it redsama Amerika-  
neeschu dīshwe un tauta. Kas wehlas pareisi eepasittees  
ar Amerikaneescheem, wehlas ispehtit winu garu, geniju  
un wispahriga dīshwi, tam wajaga itin smalli ispehtit  
muhsu semes laikrakstus. Muhsu labās un kounās puses,  
muhsu domas un skati, politika un tīdsneeziba, lepniba,  
fvehziba, eerafschās, — wahrdu fakot, wisa muhsu ziwi-  
lisazija, kultura it jausi atspogulojas muhsu laikrakstu  
lapās. Tāi waretu aprahdit to swaru, labdu laikrakstu  
eenem Amerikaneeschu dīshwē, wehl nepeetstu mīs ar  
to, ja usrahditu tikoi muhsu leelo laikrakstu slaitu un  
winu opbribnojamo nosaukumu daschadibū. Wajaga  
labi wehrā nemt leelo rassineku armiju, kas nodarbojas  
us muhsu laikrakstu un schurnalū lavas pusem. Tāi  
leelāja redaktoru, lihdsstrahdneeku, posinotaju, sinotaju,  
kritiku, weetigo siāu fowahzeju un dauds un daschadu  
zitu polibgu slaitā, kas strahdā par sinomu algu un bes  
lohdas olgas, atrodas muhsu semes leelāka mahzitu  
zilwelu data. Tālai tāhds Amerikaneetis nela nerolsta  
preessch laikraksteem, kas wehl atrodas us sema ottihsti-  
bas pakabpeeno. Pastabwigū rassineku un rassineeschu  
slaitis, kas rassia preessch muhsu laikraksteem un schur-  
naleem, sneedas pabri par 25,000. Muhsu semes laba-  
kee prahneeli runā zaur laikraksteem un schurnaleem.  
Tautas wi slabās un wi jaunās domas wojaga mellet  
muhsu laikrakstu pehdejōs numurōs. Nefur laikraksteem  
tautas wispahrigā dīshwē naw tik leela swora, tā Ameri-  
kā. Amerikaneeschu dīshwo, strahdā un domā zaur laik-  
rakstu veepalihdsibu. Wifur un weenumeitr laikrakstu  
staigā mumsi līhdsi, veesibmē muhsu ikdeenischlo dīshwi,  
vahrspreesch muhsu domas un sadīshwes eetaises, nosoda-  
jeb ori usteiz satru dīshmes deenu līhds ac tāhds wiseem

notikumeeem. Je latris Amerikaneetis leelu wehribu greesch us to, par so runa un spreesch laikrakstis; muhsu tauto skatas us laikraksteem, fa us otro Wifaugsto sprachonu, kas bogatigi opbahwina ikweenu par labeem dorbeem un bahrgi nosoda par silteem. Taifni un godigi zilwei pakausas us laikraksteem, fa us wiesspehzigo sadishwes stuti; turpretim netaisnigee un negodigee bishas no teem, fa no uguns. — Laikraksti ir tautas mehle, tautas waloda. Wits tas, kas pazilä tautas garu, glichto un ottihsta wifu tautu — Amerika ir laikraksti. Muhsu swabada rakstineeziba ir tahs valihgs muhsu swabadahm skolahm, bes kura tahs wispahriga Amerikaneeschu dshwes attihstibä spehletu loti wahju lomu. Muhsu swabadas skolas mahza un glichto behrnus; bet muhsu laikraksti ir nepeezeeschomi wajadfigas skolas preefsch peewauguscheem Amerikaneeschem. Ja nebutu skolu, iad laikraksteem nebutu laikraku, ja nebutu laikrakstu, iad muhsu skolas stahvetu pavism masä wehrtibä. Ar wifahm muhsu skolahm ween, ja laikrakstu nebutu, mehs nekad nesasneegtu tahs attihstibas un politissä stahwokta, us lahdu schini brihdì atronamees. Ari muhsu grah mataas un bibliotekas (grahmatu frahtuwees) nefpehj tä attihstis un isglihtoi tautas garu un prahtu, fa laikraksti. Laikraksti ir wiflobala tautas biblioteka; tilai weena masa daka war apmeklet bibliotekas, bet laikraksti, turpretim, reelen laträ zilwei buhdinä. Preelfsch laudim laikraksti ir wehl wehrtigali par grohmatahm: laikraksti avspreesch latras deenas intereses, wajadfigas; pahe runa par tautas zenteeneem, par tahs politissahm partijahm, par basnizu, pehdigi, par paschu tautu. Zaur loikraksteem zilwei negribot toy israuti is faweeem tumfweem,

weenmuisgeem dñshwes faktireem un top erauti plachajá dñshwes juhrá. Zaur laitralsteem, lâ-zaur dñshweem ner- weem fatus pilsonid ir tas, las wehl stahw us deesgan sema attihstibas palahpeena, top faijits ar weselu fa- dñshwes organismu un, sinams, ari fajuht ta labâs un- kaunas dñshwes puses; wixa garâ top pazilatâ no tautas agar khabulhos un marenhos: minich *seetâ* selas fids-

sahpes jeb ir loti libgfsns garà latrà nopeetuâ tauftsfâ  
dñshwes zihniâ.

Laiksraksti laistoju pazeļ pahr juhrahm un eewed totā satot, pasaules parlamentā; laistojas ūtbijas par teesneši Kreevem, Turkeem, Wahzeem un Angeeem . . . wiash iſlausa Bismarck un Gladſtona vadomus, runos; nopeetni ween wiash luhtojas pakol partijs zihneineen Franzijā, Italijsā. Wahzijā . . . ; wiash top pahrwessis us leeloahm Aſſas walstīm un tā tas paleek par wiſac pasaules vilsoni. Laiksrakstu laistojas, seħbedams fawm weenfahrschā mohjixā, nem dīshvou dalibū zilmezibas interesēs. Un wina vrabts il gadus top stingrafs, wina redses aploks top platschakē, un weenigi jaun to, ka it nedelas jeb deenas pahrſſota wiſpaſauligas zenteenuss undarbus. — Scha laika laikraksti fawveem laistajiem paſneids doschadas ſitas ori par wiſahm pasaules moblislahm un ſinibahm; un taħda wihsē tos war perlihdſnat toutes univerſitetem; wiwu lapas puſes, libdugi tamka auditorijas, top lelzijas laſitas par jaunlaiku weħsturi, politiku, mahkſlahm un wiſahm zitahm ſinibahm.

To tauta, kas wißwairak laikroßtus lafa un kuras  
starpä tee wißwairak ir isplatiti, bei sahdaß schaubischa-  
nahs, ari ir wairak par xifahm atihstita un isgliehtoig.  
Bei ari il fatris, kas loisraßtus lafa, neßaprot wißu to,  
kas laisraßtus top eeliks, bei tomehr laisraßtu laß-  
schona ir weens no wißpahrigafeem erotischeem, kas  
weizina tautas gara, prahka, dößhweß isgliehtibus un at-  
ihstibus darbu. Amerikaneschbi zour fawu leelisko lois-  
raßtu flaitu ir layuschi par wißisgliehtako, wißintelli-  
gako tautu paouslé. Droschi war sagit: „sahdi laisraßtu  
— taha tauta.“ —

Schahdi syreesch par laikrakstu swaru, sahdu tee  
eenem wispahrigā toutes dīshwē. Amerikaneschu prah  
neeks Gregori. Mehls, Latweeschi, newaram atstah  
schihs Amerikaneschu prahneeka swarigas domas par  
taulifleem laikraksteem, bes fahdas eewehroschanas. —  
muns tabs wajoga labi eewehrot un par tabm pahr  
domat. Muhsu tauta ari jau jo gads patek, jo wairak  
nahk pee tabs svehtigas aishschanas, fa laikraksti it  
teecham ir tee swarigasee eerotschi, fas sipyri ween wei  
zina toutes gara, prahta un dīshwes isglichtibas un at  
tihstibas darbu. To it skaidri veerahda prahwais laik  
rakstu flaitz, fas opzeemo muhsu duhmainas buhdinias,  
un schis flaitz, fa redsam, ne-eet wis masumā, bet aug  
augumā. Nemot to wehrā, droschi ween tad waran  
fazit, fa Latweeschu tauta jau pilnigi ir pamodusehs no  
sawa gaera garigā meega un naigi ween dsenas libdī  
prohta gaismai, attihstibai, — tad waran fazit, fa Lat  
weeschu masai tautinai jau ir poredsama supla un jauku  
zeribu pilna nahkotne. Kur gars nesnausch, bet ir jautes,  
darbigas un zenfigs, tur ir us drupahm bus redsama  
mudra kusteschanas, tur usseedes dīhwaina dīshwe, jaula  
nahkotne. Tas mehrā, fa zilweli paleek gudraki, sapra  
tigaki, wini paleek ari stakabrigaki; wini fabro pehz  
siahm par daschdaschadeem nopeineem sadishwes jauta  
jumeem. Un schoi siaa wiflakasi laudim war ispalih  
dset laikraksti. Kreetni laikraksti satrai tautai ir par leelu  
svehtibu. Laikraksti ir sinibu awoti, is kureem laudim  
werd gaisma, attihstiba, isglichtiba, tikumiba, pasch  
apsiniba . . . Laikraksti muns skaidro wifaas pasaules  
domas, prohtu, kirds-juhtas un oprahda tautu un Deewa  
draudschu pogahini, tagadni un nahkotni, zik tas zilwela  
prohtam ir eespehjams. „Tas,” faka fahds Amerika  
neeschu mahzitajd, „fas sawā dīshwē lasa bikkeli, Schel  
spihra (Anglu dsejneeks un prahneeks) gara raschojumus,  
grabmatnizu un weenu kreetnu laikrakstu, tas labi bus  
fagatawots, ta preefsch schihs pasaules dīshwes, fa ori  
preefsch nahkotnas. Kreetns laikraksts ir dīshwes ibstois  
spogulis. Laikraksti wifwairak veepalihds debeschligā  
Mahzitaja muhschigas pateestbos nodibinashanas wirs  
semes.” —

Jo tauta ir ißglihotaka, intelligaka, jo tahs sadñh-wes eetaifed ir labakas, jo ta ir patschwigaka kairā sind, jo ta zitu paſoules tautu starvā iſpelnas preelſch ſewis leelaku eewehribu un fmaru ſtarptautiſkös zenten-ndö, ta bauda leelakas ſadñhwes teefibas. Tä tad ari Latweeſchu tautai, lad ta jau ir uſſahlufe ſawu no-peetno paſchiglihtibas un attihſtibas darbu, nopeetni ween-bus to weizinat us preelſchu, us preelſchu! Schai gruhid un nopeetnä paſchiglihtibas darbä ir wajadſigi weſeləs tautas ſopigi un weenprahigi ſpehli. Ja paſchi preelſch ſewis nelihdſefimees, — las gan tad jits preelſch mums lihdſefees!? Ta ir wezu weža pateefiba, fa, ja las grib dſihwot un ehſi, tad tam ari bus ſrahdat, nopeetni zih-nitees ar paſoules, ſadñhwes gruhribahm un nelabu-meem. — Mehs jaſ peeminejahm par to, la Latweeſchu tautu ſchäi brihdí apzeemo prahwë ſkaitz daschadu tau-tiſku laikrofſtu; un ſcho rindinu noluhb̄s bij, usrahdit Latweeſchu tautai us to lomu, lahdū laikrafſti ſpehlē tautas wiſpahrigas dſihwes attihſtibas sind, un redsam, la wiſapgoiſmotaka tauta paſoule laikralſtus eefata par leelu ſwehlibu preelſch kairas tautas, wiſas paſoules; tä tad ari mehs, Latweeſchi, ar preelu uſnemſim faras buhdixadö muhsu tautiſkos laikrafſtus, las muhs uſaigina us fmari geem darbeem tautas drumä, las muhs eepa-ſhſtina tä ar paſchu dſihwes wajadſibahm, la ari ar to, las noteek apkahrt mums un wiſa plafchajä paſoule. — Latweeſchu tauta! Lew weenumehr peeder un ari peedered gala wahrdö: waj Tawem laikrafteem bus plaukt un ſeedet Tawä widü, ſeb né; ſaki: ſai ſee plaukt un ſeed! — un tas tä notiſks. —

Да, таңғасын, яғни алғалардың жаңа —  
мұхтар әзін. Таңғасын плашайып друвай! —

Das Phadas finas.

No eeksfchfmes.

**Var** ſeenu ſchim brihscham Rigā mafsa it ſemias  
zenas, ta fa ſeena eewefchana neatizina gandrihs ne-  
ſabdoas velpas.

**Widsemes muischnieežiba** ar Rīgas un Per-  
nowas pilsehtas waldem un Rīgas birščas komiteju, sā  
„Pern. Ztg.” lafoms, efot.norunajusčas, kopigi suhīt  
ū Peterburgu deputāciju, preelsch rāsta eesneegšanas  
ministerijahm par weetigahm wehlesħanahm Widse-  
mēs d seissze ī leetā, — kas tagad oīkal celu-  
stīnatas un, sā zerams, panahks labaku resultatu, nesk  
agraloħs gadōħs.

Kokneſe ewehlets par pagasta wežalo tirgotajs J. Stutſchka lgs. Stutſchka tehvam ir arweenu ruhpejuſte lauſhu labklahjiba un tavehj Kolneſeescheem uſ wiru wehlejuma reſultatu waram tikai nowehlet dauds loimes.

No Barnikawas. 9. dezembri ſcheit eeswehtija jaunulbuhweto ſiņju audzinatowu, laikam gon pirmo Baltijā. Gan jau kahdu mehnēti atpakaļ ta ūhla ūhdat, bet tik tagad taya ihti gatawa. Wifa ūhi eetaise muus, leetas nepahrinatajēem, virmoreis ūlatot, leekas deesgan labi eerihloto. Šiņju iki dabu to paſchu uhdeni, kahds mireem tai laikā Gausā butu preelsch pirmās attīhūtīšanās. Ja tik ūhlotk iſweiktos jaundās dūhwbas uſturet, lihds wata laiſhomam laikom, tad ūhla eetaisei laba nohlamia gaidama. L—js.

Jelgawā schim wezajam gadam isejot isrihlos basaru, studenteem par labu. Preelsch teem is muhsu studenteem, kureem aif truhzibas wohja zeriba, fasneegt reis sprauso mehrlki isglihtibas siād un lohtees to Latweeschu vibru pulsā, kuri grib un war felmigi publetees preelsch sawas tautas, bus basara eenehmums svehtiga jouna gado dahwana. Peedalismeet tikai wiśi, katis pebz eespehjas pee schihs dahuwanu sawahlshonos. Nosazijumi lasami Latweeschu laikraštu sludinajumōs. Kam eespehjams tablaki isdalit loschu biketes, tas lai neatsaka sawu palihdsbu zeen. isrihlotajahm. — Rewaretu gandrihs tiget, fa schahdam nolułkam, kureu satram prahrigam Latweetim pebz eespehjas jayabalsta un pret kureu jou aukstī isturetees nepeelohjas, fa tahdam nolułkam rodahs kloji pretineeki. Pretineeki tahdam isriblojumam jou waretu but, bet tik wińi zitur sur mellejami un newis Latweeschu starpā un ihvaschi to Latweeschu starpā, kuri pedalidamees pee Latweeschu beeđibas, peerahda, fa wińi grib interesetees preelsch Latweeschu leetahm. Bet schis atgadijums aktal der par peemehru preelsch tam, fa muhsu beedribas daschu reis eeschmauzas willi jehra ahđā un redsams, fa pedaliba pee Latweeschu beedribas ween wehl neapsihme, waj persona zaur to negrib tikai taisit kabdos „rebēs“, neewehrodami nefahduš zitus zenteenus. Tikai tahdam „rebeneekam“ war nahlt mutē wahrđi: kam mumis wajaga ruhpetees par to, fa Latweescheem butu pascheem sawi isglihtoti wihri; un tikai tahdos personas, kurahm ari tikios paswejotees pa fosaustu uhdeni, war tahdeem wahrdeem peekris. Daschu reis dsihwē gruhti isschlikr schahdus melu praweeschus, jo wińi prot itin labi fleshtees aif sawa leekā gibnja un tikai reti wińi, ta' sakot, iskriht is sawas lomas un parahda, kabda gara behrni wińi it. Bet tildrihs fa mehs dabujam wińus tuvali vasht, mumis jasin, fa ar wińeem apeetees, mumis jasfagajas, lai neteekam no wińeem wehl turpmak mah-niti. Wińi gan warbut zerē, fa Latweeschu publikas iħgnums ween wińeem wehl mas war skahdet, bet lai neismirst to, fa tad Latweeschu publika uj wińu blausishanos waita nesklauffees ut no wińeem ari darba atrausees.

**Telgawas Latweeschu beedribas** fahrtigā  
gada fapulzē bij atmahuſchi pē 60 beedru. Preelfsch-  
neezibā ewehleja ſchōs fungus: par beedribas preelfsch-  
neeku — Dr. Buli, par I. preelfschneeka weetneeku —  
J. Ausmani, par II. preelfschneeka weetneeku — H. Allu-  
nanu, par I. rafstu-wedeju — S. Weinbergi, par rent-  
meistarū — K. Silleru, par rehkinumu grahmatu wedeju  
— E. Gulenbergu, par beedru ſinatoju — S. Sommer-  
ſeldu, par ekonomijas un beedribas mohju vahrluhlu —  
Weinbergu, par teatra komitejas preelfschneeku — M.  
Behtſtau, par fahrtibas komitejas preelfschneeku — H.  
Rafaelu un par bibliotekaru — Sokenselsu. — Generol-  
fapulze ori nolehma, us preelfschu zelt ſewifchku general-  
fapulzes wadoni.

**Krona Wirzawas** krahshanas un oisdochanas fasses general-sapuljé, 12. dezembrí, eewebleja pahrewehlejamá direktora, Benjominga lga, weetá J. Aušmanas lgu; par rewidenteem preeskj nahkoščha gada iswebleja: J. Aušman Alsen un K. Mehðbergs laus.

## **W. Guldberg.**

Wette: Ne wissu dorbeem — jahé too wosibfest.

Wörter: *no man valdem.* — *noo no valdem.*  
Muhfu pilsehtinā sadishwe netek wiš til lihdsenu  
straumiti, tā to „daschi“ domā . . . Pehrn ap scho laislu  
weens yakahrohs . . . tā seewina schoruden nehma galu  
nedabigā nahwē . . . un nu atkal weena „meita“ sawas  
meesas eemetuse Wentas uhdendōs! . . . Nelaimigā jau  
vreesch slihzinachanahs sahdas deenas efot gabjuſe us  
fawem vashtameem, wineem sawas sudroba u. z.  
dahrgas leetas ainsnesdama: „noglabojeet“ lubdsa-wina,  
„man wiras war nosagt un mani paschu nosisti.“ Kad  
nu dakteris apleezinajis, lo slimiba efot „breesmiga“ —  
ismiseschanā warot eeſtis, tad ari slimineeze nedishwojuſe  
sawā mobjsā, bet gabjuſe qulet sahdas reisās pees iſchelſardi  
gahm mahſahm. Bet tē 15. novembra walara fagehri-  
buſehs melnā uſwakā, ar baltu laſatiku ap laſlu, now

wis waird aifgahjuse vee schehfsidigajahm, bet us upes „krähzem“, kur uhdens neapsalis ar ledu un tur tad ari eelehkuse eefschä. atstohdama sawu mehteli un wirs, segu us sneega. Kad bij jou va vilsehstu schur un tur pahemeklets, tad sik gabja us rumbu un tur eraudsijschdi drehbes, sahka ledu louit un ari strada lhhli ... Karpebz slihzinajuschs, — neweens skaidri nesin; naudasmazind lobata atrasts 2 rbt. 50 kap. un lohda sihmite ar ühmuli raffsita, bet ta ismirkuse, fa neka newar fasast ...

Pee mums teek wišai mas gohdats par beedrigu sadischiwi un lauschi attihstibū. Kur lai to nem: „galwas“ negahdā — un astes ne-eespehj. Remsim vor prem. pilsehtas teatri — tibrī stelingis. Taishnibo, ir gan no-faukumi: losčas, galerija, stahwu nn sehudu platschi; bet kabdi tee! Aifschahleti ar nomoleem — kā aifgaldas. Sinoms, pilsehtneeleem tas gan neduroš azis, bet lauzeneekeem jo wairak, kuiž tāhdas sehtinas eroduscht ap faweeem lojneem redset. Kabda kopiba: sehtina un ūlaistais aifkararamais un pote ūlaturē! Ūlatuses grihda ar zirvi ebweleta! — Nabaga pilsehta! Šcis ir tas eemeflis, kas daschu labu oitura no garigas jautribas: „labaki labakā nodseri „zwanzigeri“, nelā aifgaldā iſtah-wetees“, runā is aifgaldas iſeedams ūlatajs, „nenahlschu wairis!“ Un nenahls ari — teatris tulčis. Dseeda-ſhana ari tāhdā ūlku ruhmē neofšan, jo gaifa wilneem, kurus balsis fazel, wajaga atfistes gludenās, bet ne aſas weetās, tad tik harmonija ūlautajam patihl. Akteeri, tā ūlejodamee, kā ari weetigee, ſpohle aifween ar „sapra-ſhanu“, bet newis ar noskaitiſchanu ūlawas lomas no galwas un pat daschi ar „juhfmahm“ iſwed ūlawu lomu daschōs lugās. Gadu no gada mabžās un tā paleek aifween ūchi mabžla labaka, bet renahlschanas, ruhmes truh-kuma deht un tāhdā teatra labod, paleek pa wezam. Ja mehs gribam ūlawu draugu labi pozeenat garigi, domu wolſtribas iſglihtibas telpās wesdam, tad tāl meeſu newar aifgaldā turet, draugam wiſu „pirms“ jadod zee-nigo weeta, ahrige daikums jaſaweno ar to augsto dai-lumu, kabdu grib teatris ūlwezei dot. —

18. novembri, fa rekrutu fapulzeschonahs deenä, Kuld. Sadr. beedriba isrihkoja teatri un balli, gribedama laikam winus — rekrutus — eepreezinat un otturet no schenku dñshwes, kas ari pilnigi isdewahs, jo bij rekrutu lab's pulzrsk teatr'i, fur wisi pa godam uiwedahs. Lai gan luga nebij is kara dñshwes, fa wasjadseja but — „Alga vehr nopolna” — tomehr Latweeschu originals — Latweeschn dñshwe: waliss wezala jeb galwas wehle-schana, skolotaju un teefneschu, frogā papu secdoschee dñshwes slati aiskehra publikai, war fazit, dñslati nekā azis, to peerabdiya roku plaukschlinofchana un sauzeeni „labi!” Musikis ari labaki spehlejo, nefā ograli, bet publikos bijo par mos, eenehmums wahjisch. Tāpat ari ballē. Por balli nu butu japeemin tas, fa programa netila ispildita, bij apsolita dseedaschana, bet nedseedaja, teiza, fa wadons saflimis. Janoschehlo, fa beedribas telpas bij par dauds mitras un „duhmainas”, tahdu twailu wareja isturet til tavehz, fa bij zilneku mos, zitadi butu bijis waj janoschahpi fluktajā gaisā. — Kuldigas Sadr. beedriba eewehleja preekschneezibā tos, kas jau ograli bij: Leepinu par preekschneelu un zitu omatus pahmainija, no jauna tik Auga un Bismana lgi nahza preekschneezibā. — Janoschehlo, fa neteek „jauto-junu walari” isrihloti, là to pehrn darija jau ap scho laiku. Ari Kuld. Sadr. beedribai tak preeksch ta ween newajadseja dñshwot, fa teatrus un danschus isrihlot, bet ori zitadi sadraudisbu kopt, los atiksta un jautrina publiku. — Duhneeks.

**Kuldīgas semkopības beedriba.** Sinojums par 31. oktobri 1884. g. notureto sehdefchanu. Klāt bija 6 beedri un 2 weesi. Presidents atklāja sehdechanu, godam veeminedams nesen nomiruscho dokteri Dierksu. Nunatojs veemineja leelos nopeinuš, ka nelaikis eepelnieses, gohdajot par Kuldīgas semkopības beedribas usrlaukšchanu, isleetajot beedribai par labu fawas plāfhas finibas un bagatigos piedishwojumus, gan kā beedris, gan ari kā beedribas presidents. Sapulze pāklaūjija prezidenta uzaizinajumam, nelaiki pagodat veczeldamahs un sehdelseem.

Pehz tam rakstu wedejs nolasija protokoli par pēhdejo mehnēšča sehdesčanu no 2. maija šch. g. un nedewa tehkenumus lašeera weetā, pēhž kureem Kuldīgas semkopibas bedribbas manta ir šchabda:

wehrts papihrðs . . .	1084	rbł.	35	fap.	
skaidrà naudà . . .	24	,	58	"	
	summa	1108	rbł.	92	fap.

Janina 1168

Swawenagena-legata mantiva:	
wehrts papihrôs . . .	599 rbl. 10 lap.
skaidrâ noudâ . . .	84 . 62 "
	summa 682 rbl. 75 lap.

Barons Stempels zehla preefshā Kuldīgas pilsehtas waldes nozījumus var sīrgu tirgeem Kuldīgā. No raksteem bija eenahļuschi: a) profesora Glasenappa raksteens, kura usaizina beedribu pēcpalīdset usfokst zukura beeshu audzināšanu pa Kursemi preefsh tam derigots apgabaldo, un profesora Glasenappa raksteenam lihdsi suhītos brošķiros var zukura beeshu audzināšonu, kuras tagod dabujamaš pēc beedribas rakstu wedesa. b) Nalsteens no Domesku ministerijas, kura beedriba teik usaizinata, gada eesfaklumā eefneigt lubgumu minetai ministerijai, ja grīb išdabut pēcpalīdību no ministerijas pēc nodomata hdm ištahdem un c) Witebfsas semkopibas beedribas noda vahrskotā nor. 1883. gadu.

Tahlik tika pahrrunatas iistahdes wajadisbas; pebz d'silakas opfureeschonas nolehma nahkostka ruden'i tikatad iistihlot iistahdi, ja ati pilsehtas walde gribetu peetahs peedolitees. Pebz tam nolehmo 500 rubl. preelsch iistahdei wajadisqabm iismaksabm un eembleja somikiu.

is trim heedreem, sà: baronu A. Behr'u. M. ion Brümmer'u un firstu Liewen'u, kureem butu jasaweenojas par ißtahdes komiteju lopä ar iswehleteem no pilfehtas sà ori no Kuldigas amatneezibas heedribas puses. Pañuots tifa, fa Kuldigas amatneezibas heedribas presidents solijis, fa amatneezibas heedriba buschot pabalstir ar naudu scheenees ruhypneezeibas eestahdes pee ißtahdes peedali-schanahs. Tohlaki apfreeshot vor nolehmuma pahrgroßjumem Stawenbagena legata isleetaschanä pee goda algahm, — sà ari par libhdissleetaschanu pee goda algahm par kreetneem vanohfumem semlopibas un mahj-ruhypneezeibas darbibä, tifa nospreess, lubgt Kursemes ekonomisku fabeedribu, isgahdat wajadsgå meetä schi legata nolehmuma pahrgroßjumus.

Kad barons A. Buchholzs bija aistrādījīš us leelo  
drenasčas labumu preeksā tihrumēem un plawahm,  
zehla preekschā, dībinat kāssi, kā fārotamās preekschā le-  
laka apgabala, iš kurās varetu dabut tapinat noudu  
preekschā drenasčas eetāies un peedahwajahs turklahju  
iſſtrādat fastādījumus libds nahkoſchai mehnēſchā ſeb-  
deschanai.

**No Ilses.** Kä laikroksid soun tika sowā laikā sirotē, tad isgahjuſchu waſaru Ilſeeſchōd daschi ſlipri nodarbojabs ar naudas ralſchanu, pree ſam tifa iſlectari wiſadi lihdjelli, kā par peem. magueta adatas un maſchinas, loi waretu atraſt naudu, kās pebz lahdahm teikahm atrodoteed daschās weetās. Un ka teefcham now nelahdi puhlini taupiti preeſch naudas dabuſchanas, redsamis ari no tam, ka ſeme weetweetahm ir loti iſralnata. Bet par to now nelahdē brihnus, lad eewehro, ka reti kur zitut buſ mohjas par dūmtu eepirktaſ til dahrgi, kā te, kur pirzejeem now eefpehjams ar leelaka-jeem puhlineem un geuhtumeem zauri nohl ar mafkaſchanahm, laundehl tad ari dascheem teek mantos pahr-dotas uhrtrupē un wixi ifsmesti no mahjahm, lai pebz tam waretu „paſauli mehrot or zela ſpeeki“, kā tad vār peem. ſchowafar notila ar K. mohju ſaimneelu. — To-meht pot ſem til nospeesteem apſtahkleem ſpirgtais tautas garb gluſchi nepaqurſ; tā ari te atrodaſ daschi zentigī tauteefchi, kās zenfchās tautai eet lihdī. — loi gan newis materialigā, tad tomeht gaiigā ſiaā — iſglihtibū weizi-nadomi zaure dſeedaſchanas un it ihpaschi muſikas kopſchanu, gan ari zout iſtrihlojumeem, preeſch ſam telpas netruhleſt, jo B. lgs ir uſtaifajis ihpaschu, glihi teatras mahju, kur vagahjuſchu waſara tika lahdas pohti reſas teatris iſrahdiſt.

**Leepaja.** Par Leepajas pilsehtas weetneeku no lehmumu. Terbatas mahzibas avgobala kuratora funga peevrafsjuma leetä, atwehlet 5030 rbl. il godus preefsch pilsonu skolas ar freewislu mahzibas walodu, waram pafneegt, pehz "Rib. Btgas", schahdas tuwakas finas. Kad pilsehtas weetneeks Hendlhusens hiba aishrahdijis, la wifai wajadfigs, zil nezik gahdat par feeweeschu skolahm, jo skolas budschets, kas sneedsas pahri par 28.000 rbl. preefsch schahm skolahm tikai lo atrodot neezigo summu 2000 rubl., tika tad gondrihs weenbalsfigi nolemts, uj pilsehtas weetneeka Adolfi preefschlikumu, kuratora lgam tanü fina abildet, la Leepajas pilsehtä n a w skolas w a j a d s i b a ar freewislu mahzibas walodu, jo Leepaja neatrodotees pat ne 40 Kreewu tautibas skolenu undadehla la skolas budschets loti apgeuhitinais, ne=eso tagod eespehjamä, wina wehleschanos peepildit. — Tas gan gruhti tigame.

**Peterburga.** „Wald. Wehst.“ ifsladina Wis-  
augstoli apstiprinatus nosazijumuš, pebz kureem augsta-  
keem walsts amata wihereem, to storpā ari gubernato-  
reem, ieusu lozelkeem un profurooreem, top oisleegts  
veedalitees sahdās tirdsneežibas waj ruhpneezibas bredit-  
bās, tāpat ari no fabeedribahm ieb privat-gilweleem  
usturomās fredit-estahdēs.

Peterburgā, 13. dezembrī. Semkopibaš nodakas direktors Rājewskis eezelts par domeau ministerijas padomes loekli, pēc kām winsch sawu lihdsschinigo direktova amatu atstāhja.

**Masskawā**, 8. dezembrī. Skopinas bankas leetā svehrinates atsina par wainigeem Rikowu un 20 lihdz berdrus; 5 attaisnoja. Teesa nospreeda, ka no Skopinas bankas leetā noteesateem wainigaeem efot jaapeedsem 9 milj. rati. Eiun bankā visslā ietvērē.

**35** Warschawas raksta „Rusl. Kurj.“, ka tur  
padaritis svehra nedarbē. Selenflos zeima semneeks  
Mikalsis kopā ar sawu seewu un seewas mahti apra-  
kuschi semē dīshiu behrnu, diwus gadus wezu meitau-  
no Mikalska pirmās seewas laulibas. Leesa nospreeda  
Mikalslam 12 gadus pee salnu-darbeem Sibirijs, seewa-

**Barnigradas** stanžija (netahl no Dinaburgaš) at  
weda isgabjušho peektdeen kahdu Schihdu. suesch aſ-  
biauza u Dinaburgu pē ahifta. Schihdam bij abae  
ouſis nogreestas. Winsch stahſtija, ka ſchis launaič  
darbs wnam nodarits deht atreebſchanahs, tadehk fo  
winsch eſot kahdus jaglus teefahm uſdemis. Schim uſ-  
brukuschi 2 bahtsdaiči tehwini, wiſch domajot, ka te  
bijuschi karaweti, noſweeduschi to gor ſemi, weens uſ  
gulees wnam wiſu un otris tamehr nogreſis abae  
auſis Turoretim ziti no ta apgabola laudum ſtahſtijo  
ka ſchis Schihds eſot peekerts pē ſirgu ſagſchanas vi  
nor to wnam auſis nogreestas.

**Tiflis.** Schuscha bija 7. dezember sene 8 tribje  
schana; manami bija diwi grubdeeni, krei wilsahs libd  
1½ sekundes. Dauds mahjas eeplehfa, bet no gilmeekem  
nemeenä vatsa neagabia hoiä.

